

Зимова програма вакцинації проти грипу та COVID-19

Інформація для медичних працівників



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland

Інформація для медичних працівників

Зимова програма вакцинації проти грипу та COVID-19 – сезон 2024–2025

Грип та COVID-19 – це серйозні вірусні захворювання, які можуть бути небезпечними для життя.

Приймаючи вакцини проти грипу та COVID-19, ви не тільки захищаєте себе, але й запобігаєте передачі цих хвороб оточуючим вас людям.

Будь ласка, уважно прочитайте цю брошуру.

Оскільки внаслідок зараження грипом або COVID-19 ваші пацієнти можуть померти, тому дуже важливо, щоб ви отримали вакцини проти цих захворювань – це зупинить поширення грипу та COVID-19.

Приймаючи вакцини проти грипу та COVID-19, ви рятуєте життя.

Що таке сезонний грип та COVID-19?

Грип та COVID-19 – це дуже заразні інфекційні захворювання. У більшості людей, які захворіли на грип або COVID-19, спостерігається висока температура, біль у горлі, біль у м'язах, втома та головний біль.

Грип та COVID-19 можуть викликати серйозні ускладнення, які можуть бути небезпечними для життя. Щорічно в Ірландії грип забирає від 200 до 500 життів, а тисячам хворих потрібна госпіталізація. Зимом 2023–2024 років в Ірландії було зареєстровано понад 5000 випадків госпіталізації з COVID-19 та майже 3000 випадків госпіталізації з грипом.

Які ускладнення можуть спричинити грип та COVID-19?

Ніхто не застрахований від грипу та COVID-19, причому серйозні ускладнення від цих захворювань можуть розвинутиися в будь-якому віці.

Тяжкий перебіг хвороби та смерть найбільш ймовірні у пацієнтів, які страждають на хронічні захворювання, у вагітних жінок і людей похилого віку.

До ускладнень грипу належать бронхіт, пневмонія і, в окремих випадках, гострий енцефаліт.

COVID-19 може призводити до таких ускладнень як пневмонія, гострий респіраторний дистрес-синдром та енцефаліт.

До довгострокових ускладнень коронавірусної інфекції COVID-19 належать постковідний синдром і розвиток ниркових та серцево-судинних захворювань.

Крім того, грип і COVID-19 можуть викликати ускладнення наявних хвороб, наприклад хвороб серця.

Під час вагітності грип та COVID-19 можуть протікати у важкій формі, при цьому підвищується ризик викидня, передчасних пологів або народження мертвої дитини.

Як поширюються грип і COVID-19?

Грип і COVID-19 поширюються повітряно-крапельним шляхом, наприклад під час кашлю та чхання.

Грипом і COVID-19 також можна заразитися, якщо торкнутися поверхонь або предметів, на яких осіли віруси, а потім – до рота або носа.

Уже за 1–2 дні до появи симптомів хворий на грип може заражати інших, а після появи симптомів ймовірність зараження інших зберігається протягом 3–5 днів. За 2 дні до появи симптомів хворий на COVID-19 може заражати інших, а після появи симптомів ймовірність зараження інших зберігається протягом 10 днів. **Це означає, що ви можете передавати віруси грипу та COVID-19 незахищеним пацієнтам ще до того, як дізнаєтеся, що ви захворіли.**

У деяких людей грип та COVID-19 проходять безсимптомно, проте вони також можуть заражати цими хворобами інших.

Якщо у вас є симптоми грипу або COVID-19, будь ласка, залишайтеся вдома. Не йдіть на роботу, не відвідуйте клініку та спеціальні стаціонарні заклади, а також відмовтеся від контакту з іншими людьми. Зверніться до свого сімейного лікаря.

Навіщо мені потрібні вакцини проти грипу та COVID-19, якщо я не хворію?

Ви працюєте в медичному закладі, і тому ризик того, що ви можете заразитися грипом або COVID-19, у 10 разів більший, ніж у інших людей. Це також означає, що у вашому випадку ризик передачі грипу та COVID-19 іншим людям також значно підвищується.

Пацієнти зі слабкою імунною системою можуть не отримати достатнього захисту від вакцин проти COVID-19 та грипу, а пацієнти похилого віку можуть не отримати достатнього захисту від вакцини проти грипу, тому їхнє здоров'я багато в чому залежить від вас.

Навіщо приймати вакцину проти грипу щороку?

Рік у рік віруси грипу змінюються, тому щороку змінюється й склад вакцини проти грипу, щоб вона могла забезпечити належний захист від нових штамів, поява яких очікується в майбутньому сезоні. Ця вакцина захищає від 4 штамів вірусу грипу.

Для чого мені потрібна бустерна доза вакцини проти COVID-19?

Важливо періодично вакцинуватися проти COVID-19 – навіть якщо ви вже отримували вакцину проти COVID-19 або перенесли це захворювання. Це пов'язано з тим, що захист, отриманий від попередньої дози вакцини проти COVID-19 або після перенесеної інфекції COVID-19, згодом слабшає, тому для відновлення цього захисту необхідно отримати бустерну дозу вакцини проти COVID-19. Бустерна доза вакцини проти COVID-19 забезпечить найкращий захист від циркулюючих штамів COVID-19.

Як швидко вакцини починають діяти?

Вакцина проти грипу починає діяти протягом двох тижнів, а вакцина проти COVID-19 – протягом кількох тижнів.

Наскільки безпечні вакцини проти грипу та COVID-19?

Вакцини проти грипу та COVID-19 безпечні. Протягом останніх 60 років мільйони людей пройшли вакцинацію проти грипу.

Вакцини мРНК проти COVID-19 дуже безпечні, та їх вже отримали мільйони людей. З осені 2023 року також використовуються моновалентні вакцини, адаптовані до ХВВ.1.5, – проблем із їхньою безпекою також не виникало. Очікується, що оновлені антигенні вакцини будуть такими ж безпечними, як і попередні вакцини. Європейське агентство з лікарських засобів проводить постійний моніторинг використання вакцин проти COVID-19.

Кому слід вакцинуватися?

Вакцинацію проти грипу та COVID-19 рекомендується пройти всім медичним працівникам, зокрема:

- медичним працівникам вищої, середньої та молодшої ланки;
- студентам-медикам, студентам-парамедикам та учням медичних училищ;
- працівникам та студентам, які є спеціалістами в суміжних з медициною областях;
- усім працівникам медичних закладів загальної практики;
- працівникам стоматологічних клінік;
- санітарам та прибиральникам клінік;
- допоміжному персоналу;
- працівникам служби швидкої допомоги;
- працівникам служб соціального захисту та служб із догляду за особами з обмеженими можливостями, особливо тим, хто працює в спеціальних стаціонарних закладах;
- адміністративному медичному персоналу;
- людям, які є доглядальниками;
- іншим представникам медичного персоналу, які контактують із пацієнтами.

Які вакцини пропонуються в рамках зимової програми вакцинації?

У 2024–2025 роках згідно із зимовою програмою вакцинації HSE дорослим пропонуватимуться такі вакцини:

Вакцини проти грипу:

- вакцина Influvac Tetra, яка виробляється компанією Viatris, та чотиривалентна вакцина (розщеплений віріон, інактивований), яка виробляється компанією Sanofi.

Вакцини проти COVID-19:

- нещодавно оновлена мРНК-вакцина проти COVID-19 Comirnaty, яка виготовляється компанією Pfizer;
- нещодавно оновлена вакцина проти COVID-19 Nuvaxovid, яка виробляється компанією Novavax (для тих, кому не можна приймати мРНК-вакцину, або тих, хто не хоче її приймати).

Чи слід проходити вакцинацію вагітним жінкам, які є медичними працівниками?

Так. Вакцина проти сезонного грипу та бустерна доза вакцини проти COVID-19 рекомендуються вагітним жінкам. Це пояснюється тим, що вони наражаються на більш високий ризик виникнення серйозних ускладнень, зумовлених COVID-19 й грипом. Під час вагітності грип та COVID-19 можуть призвести до передчасних пологів, викидня або народження мертвої дитини.

Вакцини проти грипу та COVID-19 захищають жінок під час вагітності та забезпечують постійний захист новонародженої дитини протягом перших місяців життя.

Якщо ви вагітні, будь ласка, прочитайте брошуру HSE для вагітних жінок з інформацією про вакцинацію проти грипу.

Кому не слід приймати вакцину проти грипу?

Більшість людей можуть проходити вакцинацію проти грипу.

Однак вона не рекомендується особам, у яких спостерігалася важка алергічна реакція на попередню дозу вакцини проти грипу або на якусь її складову.

Особам, які страждають на важку форму нейтропенії (хвороби, що характеризується низьким рівнем нейтрофілів – різновидів білих кров'яних клітин), не слід проходити вакцинацію проти грипу; виняток становлять люди, у яких діагностовано первинну аутоімунну нейтропенію.

Люди, які приймають інгібітори контрольних точок (наприклад, іпіліумаб плюс ніволумаб), мають проконсультуватися зі своїм лікарем, перед тим як проходити вакцинацію проти грипу, оскільки існує ризик виникнення несприятливих реакцій, пов'язаних з роботою імунної системи.

Кому не слід приймати вакцину проти COVID-19?

Більшість людей можуть приймати вакцину проти COVID-19.

Вона не рекомендується особам, у яких спостерігалася важка алергічна реакція (анафілаксія) на попередню дозу мРНК-вакцини проти COVID-19.

Вона не рекомендується особам, у яких спостерігалася важка алергічна реакція (анафілаксія) на поліетиленгліколь (ПЕГ).

Вона не рекомендується особам, у яких спостерігалася важка алергічна реакція (анафілаксія) на триметамол.

Якщо у вас спостерігалася анафілаксія після прийому певних препаратів або анафілаксія, причину якої не вдалося встановити, у такому випадку вам необхідно проконсультуватися з лікарем-імунологом.

Якщо після прийому будь-якої вакцини проти COVID-19 у вас спостерігався міокардит, у такому разі вам необхідно проконсультуватися з лікарем-кардіологом.

Якщо нещодавно ви отримали вакцину проти віспи мавп (МРОХ), у такому разі вам слід зачекати щонайменше 4 тижні перед прийомом вакцини проти COVID-19.

Чи варто людям з алергією на яйця проходити вакцинацію?

Людам з алергією на яйця можна вводити мРНК-вакцину проти COVID-19. У більшості випадків люди з алергією на яйця можуть приймати вакцину проти грипу. Будь ласка, зверніться до сімейного лікаря або фармацевта.

Коли слід відкласти вакцинацію проти грипу та COVID-19?

Якщо ви захворіли та у вас жар (температура більше 38 °C), то вакцинацію проти грипу та COVID-19 слід відкласти й провести її, коли ви одужаєте. Після перенесеної коронавірусної інфекції COVID-19, а також після отримання попередньої дози вакцини проти COVID-19 необхідно витримати інтервал у 3–6 місяців, перш ніж отримувати бустерну дозу вакцини проти COVID-19.

Чи можуть вакцини викликати захворювання на грип або COVID-19?

Ні. Вакцини не містять живих вірусів, тому ви не захворієте на грип або COVID-19.

Чи потрібно приймати обидві вакцини: і вакцину проти грипу, і вакцину проти COVID-19?

Так. Важливо отримати як вакцину проти грипу, так і вакцину проти коронавірусної інфекції COVID-19. Це пояснюється тим, що грип та COVID-19 викликаються різними вірусами.

І грип, і COVID-19 – серйозні захворювання, для лікування яких може знадобитися госпіталізація. Крім того, іноді важко відрізнити симптоми грипу від симптомів коронавірусної інфекції COVID-19.

Вакцину проти COVID-19 та вакцину проти грипу можна отримати одночасно за наявності такої можливості. Якщо ви вже отримали вакцину проти COVID-19, ви все ще маєте отримати вакцину проти грипу. Якщо ви вже отримали вакцину проти грипу, ви все ще маєте отримати вакцину проти COVID-19.

Якої реакції слід очікувати після вакцинації?

Найбільш поширені побічні ефекти виражені слабо й можуть проявлятися у формі підвищеної чутливості, почервоніння або набрякlosti в місці ін'єкції. Також можуть з'явитися головний біль, жар, втома або діарея.

Після одночасного прийому вакцини проти COVID-19 та вакцини проти сезонного грипу можуть спостерігатися деякі короточасні слабовиражені побічні ефекти. До них належать біль у місці ін'єкції, втома, головний біль та біль у м'язах.

Пам'ятайте, що після вакцинації самопочуття може погіршитися з різних причин – не тільки внаслідок отримання вакцини проти грипу або вакцини проти COVID-19.

Якщо у вас піднялася температура, залишайтеся вдома та в телефонному режимі проконсультуйтеся із сімейним лікарем.

Де можна пройти вакцинацію?

Зверніться до вакцинатора свого закладу, безпосереднього керівника або особи, відповідальної за вакцинацію проти грипу.

Ви також можете безкоштовно отримати вакцину проти грипу у свого сімейного лікаря або фармацевта.

Додаткова інформація:

www.hse.ie/flu

Посилання на інформаційні матеріали про вакцини також наведено на вебсайті www.hpra.ie.

Конфіденційність даних: Щоб гарантувати безпечне введення вакцин, зафіксувати всю необхідну інформацію та провести моніторинг вакцинації, HSE знадобляться ваші персональні дані. HSE здійснює обробку усієї інформації відповідно до різних законів про захист даних, зокрема згідно із Законами про захист персональних даних (1988–2018 рр.), Регламентом ЄС 2016/679 (Загальним регламентом про захист даних (GDPR)) та Законом про персональні ідентифікаційні номери у сфері охорони здоров'я (2014 р.). Обробка ваших персональних даних проводиться чесним і законним чином. Вона здійснюватиметься виключно для виконання певних задач, зокрема для організації процесу вакцинації, для звітування та моніторингу в рамках вакцинаційних програм, для перевірки клієнтів, а також для надання медичних послуг. Дані також можуть передаватися між відділами HSE.

Національний центр вакцинації

www.hse.ie/flu

Код замовлення: HNI00721

Серпень 2024 р.

